

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
DU CHARBON ET DE L'ACIER

COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

DÉBATS

COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

JUN 1960

ÉDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 24

Table nominative

Session de janvier 1960

Library Copy

ABRÉVIATIONS

amend.	==	<i>amendement</i>
C.E.E.	==	<i>Communauté économique européenne</i>
C.E.C.A.	==	<i>Communauté européenne du charbon et de l'acier</i>
com.	==	<i>commission</i>
doc.	==	<i>document</i>
H.A.	==	<i>Haute Autorité</i>
par.	==	<i>paragraphe</i>
propos.	==	<i>proposition</i>
résol.	==	<i>résolution</i>

TABLE NOMINATIVE

ANGIOY, Giovanni N.Débats

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— présente son rapport (13 janvier 1960) — (pp. 115-120)

— remercie ses collègues pour leur contribution aux débats et M. Petrilli des indications qu'il a données et de la collaboration qu'il a apportée aux travaux de la com. des affaires sociales (13 janvier 1960) — (p. 142)

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— rapport (doc. n° 84) et propos. de résol. de la com. des affaires sociales :

— déclare que le groupe des libéraux et apparentés votera la propos. de résol. étant donné qu'aucune divergence fondamentale n'existe ; eût souhaité une modification de forme du texte de la propos. de résol. (14 janvier 1960) — (p. 166)

ARMENGAUD, AndréDocumentation

— Proposition de résolution (doc. n° 83) tendant à créer un Commissariat européen au plan (11 janvier 1960) — (p. 7)

— Amendement n° 1 au texte du règlement du Fonds social européen proposé par la commission des affaires sociales (doc. n° 81) (14 janvier 1960) — (p. 166)

— Amendement n° 2 au texte du règlement du Fonds social européen proposé par la commission des affaires sociales (doc. n° 81) (14 janvier 1960) — (p. 166)

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— intervient (14 janvier 1960) — (p. 178)

BATTAGLIA, Edoardo, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDébats

— préside au cours de la séance du 13 janvier 1960

BATTISTA, Emilio

— Siège des institutions et district européen :

— rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :

— remercie M. Schaus au nom de la com. des affaires politiques de ses indications relatives aux travaux en cours concernant le problème du district européen et prend bonne note de l'intention du Conseil de tenir l'Assemblée informée du développement de ces travaux ; donne quelques précisions sur le sens exact de la deuxième partie de la propos. de résol. et invite l'Assemblée à voter celle-ci à une large majorité (15 janvier 1960) — (pp. 225-226)

— demande une suspension de séance afin de permettre à la com. des affaires politiques de se réunir (15 janvier 1960) — (p. 228)

BÉGUÉ, CamilleDébats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— précise la mission du Fonds social européen ; souhaite que le texte présenté par la com. des affaires sociales soit adopté par l'Assemblée et qu'il soit complété ultérieurement par des institutions et des recommandations politiques ; évoque plus particulièrement le problème agricole et préconise l'institution d'un Fonds social des campagnes destiné à favoriser la reconversion des travailleurs indépendants (12 janvier 1960) — (pp. 57-60)

BERKHAN, Karl WilhelmNomination

— membre de la commission des transports (12 janvier 1960) — (p. 39)

Démission

— membre de la commission de l'association des pays et territoires d'outre-mer (12 janvier 1960) — (p. 39)

BERNASCONI, JeanDébats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— attire particulièrement l'attention de l'Assemblée sur le climat psychologique dans lequel démarrera le Fonds social européen et sur les conséquences économiques que le moindre échec pourrait entraîner ; estime que, dans ce domaine, il faut être très prudent, la tâche étant très difficile (12 janvier 1960) — (pp. 65-66)

BERTRAND, Alfred

Documentation

— Rapport (doc. n° 84) et propos. de résol. au nom de la commission des affaires sociales sur la déclaration de la Haute Autorité concernant la révision du traité de la C.E.C.A. en rapport avec les problèmes de la réadaptation (14 janvier 1960) — (p. 146)

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— approuve, au nom du groupe démocrate-chrétien, le texte de la consultation tel qu'il figure dans le rapport de la com. des affaires sociales ; souhaite, comme M. Nederhorst, une extension des tâches assignées au Fonds social européen ; prie la Commission de la C.E.E. de fournir à l'Assemblée quelques précisions quant aux interventions du Fonds en faveur des différentes catégories de travailleurs ; demande également que la Commission de la C.E.E. se préoccupe du problème des travailleurs migrants et désire qu'une harmonisation des salaires et des régimes de sécurité sociale soit réalisée sans tarder (11 janvier 1960) — (pp. 19-26)

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— félicite la H.A., au nom du groupe démocrate-chrétien, pour la prise de position précise exprimée par son président devant l'Assemblée ; souligne l'importance politique du problème de la révision du traité de la C.E.C.A. ; demande que l'Assemblée épaulé la H.A. dans sa lutte pour la sauvegarde de ses pouvoirs supranationaux et insiste pour que les gouvernements honorent la signature qu'ils ont apposée au bas du traité de la C.E.C.A. (13 janvier 1960) — (pp. 85-88)

— rapport (doc. n° 84) et propos. de résol. de la com. des affaires sociales :

— présente son rapport (14 janvier 1960) — (p. 165)

— remercie M. Angioy de la déclaration qu'il a présentée au nom du groupe libéral ; espère que la propos. de résol. sera adoptée par l'Assemblée à l'unanimité (14 janvier 1960) — (p. 166)

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— intervient (14 janvier 1960) — (p. 178)

— Siège des institutions et district européen :

— rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :

— déclare que, pour les mêmes raisons exprimées par M. Le Hodey, il s'abstiendra dans le vote de la propos. de résol. (15 janvier 1960) — (p. 225)

BIRKELBACH, Willi, président du groupe socialiste

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— approuve, au nom du groupe socialiste, le projet de règlement du Fonds social européen ; trouve les textes des traités de Rome trop restrictifs et trop peu précis à cet égard ; est d'avis qu'un des buts du Fonds est d'assurer le droit au travail ; espère que cette consultation et la prise de position de l'Assemblée seront prises en considération par le Conseil (12 janvier 1960) — (pp. 66-69)

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— approuve, au nom de son groupe, la déclaration du président de la H.A. sur la situation, telle qu'elle se présente après la décision de la Cour, ainsi que les nouvelles propositions que la H.A. envisage de soumettre au Conseil ; souhaite que l'Assemblée soutienne la H.A. dans son action et qu'une révision du traité de la C.E.C.A. puisse être réalisée en vertu de l'art. 95, par. 3 et 4 (13 janvier 1960) — (pp. 96-99)

prétation à donner à l'art. 7, par. 2, du projet de règlement du Fonds ; croit que le débat de l'Assemblée contribuera à renforcer la position de celle-ci vis-à-vis du Conseil ; remercie M. Petrilli de ses indications et lui demande de se faire l'interprète de l'Assemblée auprès de la Commission de la C.E.E. et auprès du Conseil (12 janvier 1960) — (pp. 78-79)

— signale une omission au texte de l'art. 2 du projet de règlement ; signale que la com. a rejeté l'amend. à l'art. 2 du règlement présenté par M. Armengaud par 12 voix contre 4 et que l'autre amend. du même auteur fut retiré par lui au cours de la discussion (14 janvier 1960) — (pp. 166-167)

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— annonce que, pour les mêmes raisons que celles exprimées par M. De Block, elle votera contre la propos. de résol. (15 janvier 1960) — (p. 226)

DIJK, F.G. van

Débats

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— est d'avis que l'art. 216 du traité n'autorise pas une délégation de pouvoirs telle qu'elle est demandée au par. 8 de la propos. de résol. ; déclare que si ce par. est maintenu, il votera contre la deuxième partie de la propos. de résol. (15 janvier 1960) — (p. 223)

FERRETTI, Lando

Débats

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapports (doc. nos 65 et 66) de la com. des affaires politiques :*

— souligne, au nom du groupe libéral, l'importance du débat sur le siège des institutions ; recommande à l'Assemblée d'adopter intégralement la propos. de résol. présentée par la com. des affaires politiques ; approuve la suggestion de la com. relative à la délégation de pouvoirs à l'Assemblée qui aurait à fixer elle-même le siège des institutions européennes (14 janvier 1960) — (pp. 157-159)

FINET, Paul, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

Débats

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— remercie les orateurs qui ont approuvé les propositions de la H.A. et espère que cet appui influencera favorablement le Conseil ; explique, en réponse à M. Motte, les raisons du choix de la procédure prévue à l'art. 95 pour la révision du traité de la C.E.C.A. ; donne à MM. Bertrand et Nederhorst les précisions souhaitées quant à la position juridique adoptée par la H.A. face aux demandes d'interventions au titre de la réadaptation ; affirme que l'accord le plus complet existe au sein de la H.A. concernant la politique à suivre afin de réaliser l'amélioration des conditions de vie et de travail des populations de la Communauté (13 janvier 1960) — (pp. 105-111)

FISCHBACH, Marcel

Débats

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapports (doc. nos 65 et 66) de la com. des affaires politiques :*

— estime que la création d'un district européen serait, pour les Communautés, d'une valeur pratique et d'une valeur politique indéniable ; constate que l'Assemblée est désireuse d'activer le processus qui mène à la solution définitive de la question du siège ; approuve le rapport de M. Kopf sous certaines réserves (14 janvier 1960) — (pp. 189-191)

FOHRMANN, Jean, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours de la séance du 11 janvier 1960

FRIEDENSBURG, Ferdinand

Débats

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— approuve les termes de la déclaration de M. Malvestiti ; exprime quelques réserves quant aux déclarations de M. Finet relatives à l'évolution future de l'approvisionnement énergétique ;

estime qu'il est nécessaire de réaffirmer le principe de la supranationalité (13 janvier 1960) — (pp. 111, 111, 112-113)

— donne son plein accord aux déclarations de M. Illerhaus relatives à l'évolution de l'approvisionnement énergétique ; répond à la question de M. Kreyssig par l'affirmative (13 janvier 1960) — (pp. 114, 114, 115)

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— estime que l'Assemblée porte également une grave responsabilité en ce qui concerne la solution du problème du siège des institutions du fait qu'elle n'a pu fixer son choix sur une ville déterminée et faire connaître clairement son avis aux gouvernements ; souhaite que la propos. de résol. soit adoptée à une large majorité (15 janvier 1960) — (pp. 223-224)

FURLER, Hans, *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 13 janvier 1960

GAILLY, Arthur

Débats

— **Fonds social européen :**

— *rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :*

— souligne certaines insuffisances et lacunes du projet de règlement du Fonds social européen et notamment les différences existant entre les montants des allocations de chômage attribuées aux travailleurs de la mine ou de la sidérurgie d'une part et aux travailleurs d'une autre industrie d'autre part ; évoque le problème institutionnel et critique le fait que les résolutions adoptées par l'Assemblée trouvent rarement écho dans les parlements nationaux ; signale le mécontentement des milieux syndicaux et recommande qu'une politique tenant compte de leurs aspirations soit adoptée (12 janvier 1960) — (pp. 60-64)

GOES van NATERS, Jonkheer M. van der

Débats

— **Association de la Tunisie, du Maroc, de la Grèce et de la Turquie :**

— *rapport (doc. n° 68) de la com. des affaires politiques :*

— demande, au nom du groupe socialiste, à la Commission de la C.E.E. de ne pas négliger de tenir l'Assemblée informée des négociations en cours avec les pays ayant demandé leur association à la Communauté ; souhaite qu'un exposé soit fait sur la politique étrangère communautaire ; pose à la Commission de la C.E.E. quelques questions précises auxquelles il désire une réponse sans détour ; estime qu'un droit de regard incombe à l'Assemblée dès le début des négociations (15 janvier 1960) — (pp. 203-205, 205)

— remercie M. Petrilli de sa réaction positive et lui demande s'il se pourrait que la Commission de la C.E.E. réponde par écrit à ses questions (15 janvier 1960) — (p. 208)

— donne son accord (15 janvier 1960) — (p. 208)

HAZENBOSCH, C.P., *vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne*

Débats

— **Fonds social européen :**

— *rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :*

— félicite les membres de la Commission de la C.E.E. pour la qualité du projet de règlement présenté et M^{me} De Riemaecker-Legot pour la concision de son rapport ; préconise une étroite collaboration entre le Fonds social européen et la Banque européenne d'investissement ; espère que le Fonds sera principalement affecté aux problèmes de la rééducation professionnelle et de la reconversion ; pose à M. Petrilli quelques questions sur différents articles du règlement du Fonds ; approuve les propositions de la ccm. concernant la composition du comité du Fonds (12 janvier 1960) — (pp. 52-57)

HERR, JosephDébats— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapports (doc. n° 65 et 66) de la com. des affaires politiques :*

— souligne la nécessité de trouver une solution définitive au problème du siège ; exprime quelques appréhensions quant à la suggestion émise au sujet d'une délégation de pouvoirs à l'Assemblée ; estime que l'édification d'une ville n'est pas une utopie et que cette éventualité ne doit pas être écartée (14 janvier 1960) — (pp. 186-187)

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— constate une certaine division au sein de l'Assemblée sur le problème de la délégation des pouvoirs ; approuve la première partie de la propos. de résol. relative à la création d'un district européen mais considère la seconde partie comme inopportune et déclare qu'il votera contre ce texte si l'on y maintient le par. 8 (15 janvier 1960) — (p. 219)

ILLERHAUS, JosefDébats— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— estime que la valeur du charbon doit être évaluée en fonction de l'ensemble de la politique énergétique ; rappelle le sens exact du débat en cours (13 janvier 1960) — (pp. 113-114)

JANSSENS, Charles, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDébats

— préside au cours de la séance du 12 janvier 1960

KALBITZER, Hellmut, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDébats

— préside au cours de la séance du 15 janvier 1960

KOPF, HermannDocumentation

— **Rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. au nom de la commission des affaires politiques et des questions institutionnelles sur les problèmes relatifs au « district européen » et sur la question du siège (14 janvier 1960) — (p. 146)**

Débats— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapports (doc. n° 65 et 66) de la com. des affaires politiques :*

— présente ses rapports (14 janvier 1960) — (pp. 146-154)

— répond, en tant que rapporteur, aux différents orateurs ; est d'avis que l'opposition de M. De Block au sujet de la création d'un district européen n'est pas fondée ; fait remarquer que de nombreuses considérations politiques ont été développées à propos de ce problème notamment par MM. Dehousse et Santero ; donne quelques précisions sur les par. 8 et 9 de la propos. de résol. (14 janvier 1960) — (pp. 195-198)

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— présente son rapport (15 janvier 1960) — (pp. 214-218)

— approuve l'amend. n° 2 présenté par M. Schuijt (15 janvier 1960) — (p. 227)

— prie l'Assemblée de ne pas adopter l'amend. n° 1 de M. Carboni (15 janvier 1960) — (p. 227)

— présente à l'Assemblée une nouvelle rédaction du par. 8 de la propos. de résol. et indique que la com. des affaires politiques a adopté cette modification à l'unanimité et que celle-ci tient compte de l'amend. n° 3 présenté par M. Schuijt (15 janvier 1960) — (p. 228)

KREYSSIG, GerhardDébats— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— prend la parole en tant qu'ancien rapporteur de l'Assemblée commune sur le problème de la révision du traité de la C.E.C.A. ; rappelle les travaux

du groupe de travail spécialement créé pour l'étude de ce problème, les déclarations faites par M. Wehrer au nom de la H.A. ainsi que les résolutions votées par l'Assemblée commune et l'Assemblée parlementaire européenne (13 janvier 1960) — (pp. 84-85)

— intervient (13 janvier 1960) — (p. 111, 111, 111)

— demande à M. Friedensburg s'il approuve la proposition de la H.A. relative à la modification de l'art. 56 du traité de la C.E.C.A. (13 janvier 1960) — (p. 114)

— intervient (13 janvier 1960) — (p. 115)

KRIER, Antoine

Débats

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— rappelle à l'Assemblée les positions, propositions et revendications des organisations syndicales des mineurs et métallurgistes en ce qui concerne la révision du traité de la C.E.C.A. ; espère que l'Assemblée appuiera les propositions de la H.A. relatives à cette révision et que celles-ci seront adoptées par le Conseil (13 janvier 1960) — (pp. 88-89)

LE HODEY, Philippe

Débats

— Association de la Tunisie, du Maroc, de la Grèce et de la Turquie :

— rapport (doc. n° 68) de la com. des affaires politiques :

— présente son rapport (15 janvier 1960) — (pp. 200-203)

— remercie MM. Coppé, Petrilli et Caron de leurs déclarations et se félicite de l'accord qui se manifeste entre leurs conceptions et celles de la com. ; évoque le problème des relations entre la Commission de la C.E.E. et l'Assemblée et présente une suggestion dans le but de régler cette question (15 janvier 1960) — (pp. 209-210)

— Sièges des institutions et district européen :

— rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :

déclare que, ainsi que lors du vote en com., il s'abstiendra

dans le vote en séance publique ; explique les raisons de son abstention (15 janvier 1960) — (pp. 224-225)

de la MALÈNE, Christian LUNET

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— souhaite que la Commission de la C.E.E. fournisse quelques précisions au sujet du contrôle qu'elle entend exercer sur les sommes destinées au Fonds social européen (14 janvier 1960) — (p. 178, 178, 178)

MALVESTITI, Piero, président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

Débats

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— retrace l'historique de l'action entreprise en vue de parvenir à une révision de l'art. 56 du traité de la C.E.C.A. et de régler ainsi, d'une façon permanente, le problème de la réadaptation de la main-d'œuvre ; déclare que M. Finet traitera de l'aspect technique du problème et se borne, tant qu'à lui, à en souligner la signification politique (12 janvier 1960) — (pp. 79-81)

— répond brièvement à MM. Poher et Vendroux ; partage les craintes exprimées par M. Poher concernant le problème juridique que poserait l'éventuel recours à l'art. 95, par. 1, du traité de la C.E.C.A. et adresse aux gouvernements un appel afin qu'ils acceptent les nouvelles propositions de la H.A. ; précise, en réponse à M. Vendroux, le sens de certains passages de sa déclaration de la veille (13 janvier 1960) — (pp. 103-104)

MARGULIES, Robert

Débats

— Sièges des institutions et district européen :

— rapports (doc. n° 65 et 66) de la com. des affaires politiques :

— pose une question d'ordre juridique au rapporteur de la com. à propos du problème du district européen ; estime, contrairement à M. Dehousse, que le choix du siège des institutions

européennes passionne l'opinion publique ; émet quelques réserves et quelques craintes quant aux conséquences de l'adoption des propositions contenues au par. 8 de la propos. de résol. (14 janvier 1960) — (pp. 194-195)

METZGER, Ludwig

Débats

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— intervient (13 janvier 1960) — (p. 111)

MOTTE, Bertrand

Débats

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— demande à la H.A., à titre personnel, quelques explications sur la procédure choisie par elle en vue de la révision du traité de la C.E.C.A. ; aimerait savoir pourquoi la procédure de révision prévue à l'art. 96 n'a pas été retenue (13 janvier 1960) — (pp. 89-90)

NEDERHORST, G.M.

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— souligne, en tant que président de la com. des affaires sociales, l'intérêt porté par la com. au problème du règlement du Fonds social européen ; souligne quelques points faibles du Fonds et quelques aspects positifs de celui-ci ; espère que le Fonds jouera un rôle stimulateur pour les gouvernements ; approuve la constitution d'un fonds de roulement et l'attribution de nouvelles tâches au Fonds ; prie la Commission de la C.E.E. de préciser les formes de collaboration envisagées entre le Fonds social européen et la Banque européenne d'investissement (11 janvier 1960) — (pp. 16-19)

— Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :

— constate que la H.A. a trouvé un grand appui au sein de l'Assemblée ; évoque, à l'intention de M. De Bosio, la situation telle qu'elle se présentait lors de l'adoption des différents traités et souligne les différences qui existent entre les trois exécutifs ;

rappelle les efforts déployés par le groupe socialiste et par la com. des affaires sociales en vue de trouver une solution au problème de la réadaptation des travailleurs ; demande à la H.A. si les déclarations de M. Bertrand, relatives à ce problème, sont exactes (13 janvier 1960) — (pp. 99-102)

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— déplore le fait que la discussion du rapport de M. Angioy ait été reportée ; évoque le problème de la situation sociale dans les pays associés et souhaite que la Commission de la C.E.E. hâte la publication du rapport consacré à cette question ; traite du problème de la situation sociale des agriculteurs et émet le vœu que l'enquête menée par la Commission de la C.E.E. soit confrontée avec celle entreprise par l'Agence européenne de productivité ; demande à M. Petrilli une réponse précise sur ce point (13 janvier 1960) — (pp. 131-132)

— souhaite que M. Petrilli donne quelques indications complémentaires au sujet de la collaboration envisagée entre l'Agence européenne de productivité et la Commission de la C.E.E. (13 janvier 1960) — (pp. 142-143)

ODENTHAL, Willy

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— souligne le sens et le but du Fonds social européen ; est d'avis que les dépenses auxquelles le Fonds aura à faire face seront supérieures aux prévisions ; souhaite que la Communauté dispose de ressources propres ; analyse les compétences des différentes institutions prévues par les traités de Rome et recommande que s'établisse entre elles une véritable collaboration ; présente quelques remarques sur le problème de la rééducation des travailleurs ainsi que sur la situation des ouvriers du bâtiment et des petits agriculteurs (11 janvier 1960) — (pp. 26-31)

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— évoque, au nom du groupe socialiste, les difficultés rencontrées par la com. des affaires sociales et par le rapporteur pour obtenir une vue d'ensemble des différents aspects d'une politique sociale; approuve les conclusions de M. Angioy relatives à la nécessité de poursuivre et d'approfondir les études et les enquêtes entreprises par la Commission de la C.E.E. dans ce domaine; recommande aux organisations d'employeurs et de travailleurs ainsi qu'aux instituts spécialisés de collaborer étroitement à ces enquêtes (13 janvier 1960) — (pp. 120-121)

PEDINI, Mario

Débats

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— estime le rapport de M. Angioy utile et opportun et déclare que ce document, tout comme le rapport de M^{me} De Riemaecker, permet à l'Assemblée d'organiser un débat politique sur la politique sociale; relève quelques points intéressants du rapport de M. Angioy, notamment celui de la politique commune de formation professionnelle et technique (13 janvier 1960) — (pp. 128-131)

PENAZZATO, Dino

Débats

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— attire l'attention de l'Assemblée sur un point particulièrement important du rapport de M. Angioy, à savoir : le problème de l'amélioration des conditions de vie et de travail dans les pays de la Communauté; souligne les efforts à accomplir dans le domaine de la libre circulation des travailleurs et dans celui de l'orientation de la formation professionnelle (13 janvier 1960) — (pp. 121-125)

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— annonce sa décision de voter en faveur du projet de règlement du Fonds social européen;

se félicite du fait que le Comité économique et social a voté un amendement afin que la période de douze mois prévue à l'art. 2 du projet de règlement soit réduite à neuf mois (14 janvier 1960) — (pp. 175-176)

PETRILLI, Giuseppe, membre de la Commission de la C.E.E.

Débats

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— se réjouit de l'intérêt démontré par l'Assemblée pour les problèmes sociaux et en particulier pour celui du règlement du Fonds social européen; répond, au nom de la Commission de la C.E.E., aux observations émises concernant l'application du règlement du Fonds social européen; informe l'Assemblée du fait que la Commission de la C.E.E. accepte la plupart des amendements présentés par la com. des affaires sociales tout en y apportant quelques corrections de forme, de traduction ou de caractère juridique; se réjouit de l'unité de vues existant entre l'Assemblée et la Commission de la C.E.E. sur le plan social (12 janvier 1960) — (pp. 69-78)

— Problèmes sociaux :

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— déclare que la Commission de la C.E.E. a reconnu la nécessité d'étudier l'évolution de la situation de l'emploi de façon précise et détaillée; est d'avis que les conclusions de ces travaux seront précieuses afin de déterminer une politique de l'emploi pour l'ensemble des pays de la Communauté; répond aux différentes questions qui lui ont été posées au cours du débat; espère que le prochain rapport général de la Commission pourra être discuté plus rapidement après sa publication (13 janvier 1960) — (pp. 137-142)

— donne à M. Nederhorst les renseignements souhaités sur les projets de collaboration prévus entre l'O.E.C.E. et la Commission de la C.E.E. (13 janvier 1960) — (p. 143)

— Fonds social européen :

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— répond à M. de la Malène que la Commission de la C.E.E. s'engage à exercer un contrôle très strict sur les dépenses effectuées au titre du Fonds social européen et prend acte, au nom de la Commission de la C.E.E., de toutes les explications de vote (14 janvier 1960) — (p. 179)

— **Association de la Tunisie, du Maroc, de la Grèce et de la Turquie :**

— *rapport (doc. n° 68) de la com. des affaires politiques :*

— donne quelques indications, au nom de la Commission de la C.E.E., sur l'évolution des négociations en cours avec la Tunisie, la Grèce et la Turquie ; s'engage à tenir l'Assemblée informée, dans la mesure du possible, du développement de ces négociations ; analyse et compare les différentes formes d'association prévues aux traités et approuve les conclusions du rapport de M. Le Hodey ; déclare ne pas être à même de répondre immédiatement aux questions précises de M. Van der Goes van Naters et demande que lui soit accordé un délai de réflexion (15 janvier 1960) — (pp. 205-207)

PLOEG, C.J. van der

Débats

— **Fonds social européen :**

— *rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :*

— présente quelques remarques relatives au fonctionnement du Fonds social européen et à ses répercussions sur le développement des régions rurales ; espère que, grâce à l'institution de ce Fonds, le problème que posent ces régions sera résolu ; souhaite que, dès 1960, le Fonds social européen puisse entrer en fonction (12 janvier 1960) — (pp. 64-65)

POHER, Alain, président du groupe démocrate-chrétien

Débats

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— pose à M. Malvestiti une question relative à l'application de l'art. 95, par. 3, du traité de la C.E.C.A. recommandée par la Cour de justice dans son avis ; souhaite que des modalités permettant l'application de cet arti-

cle soient trouvées (13 janvier 1960) — (pp. 102-103)

— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— rappelle que la propos. de résol. fut adoptée à l'unanimité par la com. des affaires politiques ; demande que les amendements soient soumis au vote de l'Assemblée ; espère que celle-ci sera unanime à demander au Conseil que la question du siège soit bientôt réglée (15 janvier 1960) — (p. 224)

PROBST, Maria

Documentation

— **Proposition de résolution (doc. n° 86) (avec M. Poher) au nom du groupe démocrate-chrétien tendant à compléter le titre de la commission des affaires politiques et des questions institutionnelles (15 janvier 1960) — (p. 228)**

Débats

— **Fonds social européen :**

— *rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :*

— souligne, au nom du groupe démocrate-chrétien, l'importance d'une politique régionale commune ; évoque les différents aspects de cette politique et les moyens qui permettront de la réaliser ; espère que la Commission de la C.E.E. prendra en considération les conclusions du rapport et des débats de l'Assemblée (12 janvier 1960) — (pp. 44-47)

RICHARTS, Hans

Débats

— **Fonds social européen :**

— *rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :*

— rappelle que la com. de l'agriculture et la com. des affaires sociales ont étudié en commun le problème du Fonds social européen ; demande à M. Petrilli quelques précisions quant à l'utilisation de ce Fonds ; souhaite que l'agriculture soit représentée au sein du Comité du Fonds social européen (12 janvier 1960) — (pp. 43-44)

RUBINACCI, Leopoldo, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours de la séance du 14 janvier 1960

— **Fonds social européen :**

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— constate avec satisfaction que la com. des affaires sociales a étudié le problème du règlement du Fonds social européen dans un véritable esprit communautaire ; décrit les nombreux aspects de la mission du Fonds ; estime que le secteur agricole constitue un problème important et délicat ; demande que M. Petrilli fournisse quelques précisions concernant l'application du Fonds, sur ce qu'elle entend par « reconversion industrielle » ainsi que sur la question des entreprises gérées par des organismes de droit public ; définit les divers secteurs d'une politique sociale d'ensemble (12 janvier 1960) — (pp. 49-52)

SABATINI, Armando

Débats

— **Fonds social européen :**

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— met l'accent sur l'importance politique de l'avis que l'Assemblée doit émettre sur le règlement du Fonds social européen ; espère que, grâce à l'institution de ce Fonds, une solution sera trouvée au problème du chômage ; confronte les objectifs généraux définis aux art. 3, 123 et 128 du traité et les possibilités effectives offertes par les art. 124 à 127 ; souhaite que le Fonds devienne un instrument dynamique de la politique sociale de la Communauté et que le traité ne soit pas interprété de manière restrictive ; espère que l'esprit des amend. présentés par lui et rejetés par la com. sera respecté lors de l'entrée en fonction du Fonds social européen (12 janvier 1960) — (pp. 40-43)

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— se déclare favorable aux nouvelles propositions que la H.A. compte présenter au Conseil et qui constituent un avantage pour les travailleurs (12 janvier 1960) — (p. 103)

— **Problèmes sociaux :**

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— définit une politique de l'emploi susceptible de recueillir l'approbation des organisations syndicales ; demande à la Commission de la C.E.E. de rechercher l'équilibre entre une politique salariale et une politique d'investissement et de transmettre des propositions concrètes en ce sens au Conseil de ministres ; souligne la nécessité de contacts étroits entre la Communauté et les représentants des syndicats (13 janvier 1960) — (pp. 135-137)

SANTERO, Natale

Débats

— **Problèmes sociaux :**

— rapport (doc. n° 55) de la com. des affaires sociales :

— félicite M. Angioy pour son important travail ainsi que M. Petrilli, membre de la Commission de la C.E.E., de sa précieuse collaboration ; énumère quelques moyens à mettre en œuvre pour résoudre les problèmes sociaux, à savoir : la libre circulation des travailleurs, la qualification professionnelle et la possibilité d'investir des capitaux dans les régions sous-développées souffrant de pléthore de main-d'œuvre (13 janvier 1960) — (pp. 125-128)

— **Siège des institutions et district européen :**

— rapports (doc. n° 65 et 66) de la com. des affaires politiques :

— estime que le rapport de M. Kopf apporte une contribution fondamentale à l'étude du problème du district européen ; se déclare favorable à la troisième solution proposée par M. Kopf ; évoque l'entrevue de la délégation de l'Assemblée et des représentants des gouvernements et énumère les inconvénients de la décision des ministres de reporter à trois ans le soin de fixer définitivement le siège des institutions ; appuie la proposition présentée par la com. selon laquelle le Conseil déléguerait ses pouvoirs en la matière à l'Assemblée (14 janvier 1960) — (pp. 154-157)

SCELBA, MarioDébats— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapports (doc. nos 65 et 66) de la com. des affaires politiques :*

— s'élève contre les critiques de M. De Block relatives au problème du district européen ; souhaite que les propositions concrètes présentées par la com. des affaires politiques soient approuvées par l'Assemblée ; souligne l'importance de la question (14 janvier 1960) — (pp. 191-194)

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— redoute que l'intervention de M. Schaus n'ait créé une certaine confusion dans le débat ; rappelle la portée exacte de la propos. de résol. soumise à l'Assemblée ; invite ses collègues à voter unanimement cette résolution afin de renforcer la volonté politique de l'Assemblée (15 janvier 1960) — (pp. 220-223)

SCHAUS, Eugène, président en exercice du Conseil de la C.E.E.Débats— **Déclaration de M. le Président du Conseil de la C.E.E. :**

— donne l'assurance que le Conseil examinera, avec la plus grande attention, les propositions et suggestions contenues dans l'avis et les résolutions qui lui seront transmis par l'Assemblée ; rend hommage à la com. des affaires politiques et à M. Kopf pour leur contribution précieuse à l'examen du problème de la création d'un district européen ; communique quelques indications de caractère général sur les travaux entrepris par le Conseil en vue de résoudre les problèmes du district européen et du siège des institutions (15 janvier 1960) — (pp. 210-213)

SCHMIDT, MartinNomination

— **membre de la commission de l'association des pays et territoires d'outre-mer (12 janvier 1960) — (p. 39)**

Démission

— **membre de la commission des transports (12 janvier 1960) — (p. 39)**

SCHUIJT, W.J.Documentation

— **Amendement n° 2 (avec MM. Dehousse, Fischbach, Santero et Peyrefitte) à la proposition de résolution sur les problèmes relatifs au district européen et sur la question du siège (15 janvier 1960) — (p. 226)**

— **Amendement n° 3 à la proposition de résolution sur les problèmes relatifs au district européen et sur la question du siège (15 janvier 1960) — (p. 228)**

Débats— **Siège des institutions et district européen :**

— *rapport complémentaire (doc. n° 85) et propos. de résol. de la com. des affaires politiques et amend. :*

— décèle, dans certaines paroles de M. Schaus, un avertissement à l'égard de la propos. de résol. présentée par la com. des affaires politiques ; rappelle qu'il a voté favorablement ce texte en com. ; demande au président de la com. si le par. 8 ne pourrait pas être modifié, la mise en garde de M. Schaus lui paraissant justifiée (15 janvier 1960) — (pp. 218-219)

— présente son amend. (15 janvier 1960) — (p. 227)

SCHUMAN, Robert, président de l'Assemblée parlementaire européenneDébats

— préside au cours des séances des 11, 12, 13, 14 et 15 janvier 1960

— **Catastrophe de Fréjus :**

— communique à l'Assemblée le texte d'un télégramme adressé par lui à M. le Président de la République française à l'occasion de la catastrophe de Fréjus (11 janvier 1960) — (p. 6)

— **Vœux du chancelier Adenauer et de M. von Brentano :**

— informe l'Assemblée des vœux qui lui ont été adressés par M. Adenauer, chancelier de la République fédérale d'Allemagne et par M. von Brentano, ministre des affaires étrangères de la répu-

blique fédérale d'Allemagne à l'occasion du renouvellement de l'année (11 janvier 1960) — (p. 6)

— **Renouvellement des mandats des présidents et vice-présidents des Commissions de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— donne acte d'une communication de M. Pella, président de la conférence des représentants des gouvernements des Etats membres relative au renouvellement des mandats des présidents et vice-présidents des Commissions de la C.E.E. et de l'Euratom (11 janvier 1960) — (p. 6)

— **Communication de la Cour de justice :**

— prend acte, au nom de l'Assemblée, de l'avis émis par la Cour relatif à une modification de l'art. 56 du traité (11 janvier 1960) — (p. 7)

STORCH, Anton

Débats

— **Fonds social européen :**

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— est d'avis que la création du Fonds social européen constitue un grand progrès sur le plan social et affirme que la com. a étudié très sérieusement le projet de règlement de ce Fonds qui lui était soumis ; approuve les suggestions présentées par la com. relatives au paiement d'indemnités au bénéfice des petits artisans et petits agriculteurs, au problème de la rééducation des travailleurs et à celui de la formation professionnelle (11 janvier 1960) — (pp. 34-37)

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— analyse les causes de la crise structurelle charbonnière et déclare que cette crise n'est pas une conséquence de la création du marché commun ; approuve les termes de la résolution adoptée par les syndicats ; demande que l'Assemblée insiste en faveur d'une collaboration étroite entre la H.A. et le Conseil et qu'elle attire l'attention des gouvernements sur le fait que la position

de la H.A. ne peut subir d'affaiblissement (13 janvier 1960) — (pp. 94-96)

VANRULLEN, Émile, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours de la séance du 12 janvier 1960

VENDROUX, Jacques

Débats

— **Problème de la réadaptation dans la C.E.C.A. :**

— présente quelques brèves remarques, à titre personnel, sur la question du principe de la supranationalité et demande au président de la H.A. d'apporter quelques précisions sur les deux derniers paragraphes de sa déclaration (13 janvier 1960) — (pp. 93-94)

VIAL, Jacques

Nomination

— **membre de la commission de l'association des pays et territoires d'outre-mer (15 janvier 1960) — (p. 229)**

VREDELING, H.

Débats

— **Fonds social européen :**

— rapport (doc. n° 81) de la com. des affaires sociales :

— évoque, au nom du groupe socialiste, le sort des individus vivant et travaillant dans des régions dans lesquelles sévit un chômage structurel et estime que l'art. 2 du règlement du Fonds social européen aurait dû mentionner cette catégorie de travailleurs ; traite du problème de la rééducation et de la réinstallation des travailleurs ; demande à M. Petrilli quelques indications complémentaires sur le rôle et les critères d'interventions du Fonds (12 janvier 1960) — (pp. 47-49)

